

# 東海大學校刊

第一〇四期

私立東海大學主編

## 三二九青年節

### 本校活動甚多

程愛誠膺選優秀青年

陳怡安榮獲演講亞軍

【本刊訊】慶祝五十四年度三二九青年節，本校訓導處、教務處、救國團指委會、體育組以及學生社團等，會於三月十五日起分別舉行各項活動，直至廿九日晚始行結束，茲誌各項活動日程於下：

○三月十五日發起全校性敬軍運動。○三月十六日選拔優秀青年及模範學生結果程愛誠等十七名分別

膺選，在十七人中；女生佔十一名，男生

### 申請西北學院同學注意

胡秉權先生來鴻

**訓育委員會**  
召集人 吳德耀 先生  
委員 唐守謙 先生  
張鏡予 先生  
賈克德 先生  
顧敦毅 先生  
李泰德 先生  
陳兼善 先生  
梁鴻志 先生

學校中的情形如何？頗念，盼有空時告我，因此校中國學生十二人，東海來的（包括我）共有七人，大家對東海的情形均很關心。由此間教務處知道，下一年發給的入學許可書中，請在校友通訊的問題，請在友通訊的問題，金錢兩受損失，或校刊略提一下，如希望來的同學，最好

舍未開，花了不少冤枉錢，因為吃了苦頭，所以才有此提議，給後來的人一個方便也。雖然我們都很忙，但一定會抽時間給他們提提議的。楊景華的信箱和我同一個，另外有劉國昌、萬炳、陳泰雷等亦在。但暑假留在校裡做研究的，可能只有楊景華和我。此次以微生物系最強，次之

部大專柔道賽。○三月廿一日赴溪頭旅行，參觀台大實驗林場。○三月廿四日土風舞，並有美籍手風琴家來校演奏。○三月廿七日選派陳怡安同學參加全國大專院校青年節國語演講比賽，結果榮獲第二名。○三月廿九日參加中上運動會、全省各界公祭革命先烈及全省各界慶祝大會。

### 優秀青年及模範生一覽表

名次	姓名	性別	年級	籍貫	系別	學業分數	操行分數	平均分數	學校評語	附註
1	程愛誠	女	19	江蘇	社會二	87.5	93.0	90.3	品學兼優	青年
2	徐昭霞	女	21	浙江	生物三	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
3	殷允美	女	20	山東	外文四	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
4	廖麗娥	女	22	臺灣	化學四	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生
5	廖勝雄	男	22	臺灣	政治四	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生
6	林璇	女	20	福建	外文二	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
7	楊子江	男	22	浙江	物理四	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生
8	林憲德	男	22	臺灣	經濟四	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
9	孫康宜	女	21	天津	外文三	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
10	王圭雄	男	23	臺灣	化工四	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生
11	鍾玲	女	20	廣東	外文三	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
12	陳燕君	女	23	浙江	中文四	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生
13	林順夫	男	22	臺灣	外文四	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
14	徐抗	男	22	山東	化工四	86.5	93.5	90.0	品學兼優	模範生
15	呂坤維	女	22	雲南	外文四	87.5	94.0	90.8	品學兼優	模範生
16	會淑文	女	22	臺灣	中文三	87.5	94.0	90.8	品學兼優	模範生
17	黃慧霜	女	21	臺灣	外文二	85.5	92.0	88.8	品學兼優	模範生

附註：當選為「優秀青年」派赴臺中接受市政府表揚。當選為「模範學生」派赴臺中接受市政府表揚。第六名以下「模範學生」公佈姓名。

胡秉權地址  
Mr. Ping-chuan Hu  
P. O. Box 154  
Northwestern State College  
Natchitoches, Louisiana  
U. S. A.

即達十萬美元，但規模很小，不多收學生，最近一年內當不致再收中國學生，因為

# 聖樂團旅行演唱

## 獲北新人士好評

### 兩阻宜蘭花行作罷

【本刊訊】本校聖樂團第七屆旅行演唱於三月廿七日下午出發，當晚七時半應新竹救國團指委會及社教館邀請，假新竹縣府大禮堂演唱中外名歌及聖曲等，聽眾近千，情況極為熱烈。

該縣省立新竹中學 全省合唱冠軍。

合唱團為表示歡迎，二十八日上午九時特在會中演唱名歌四十五分起，該團在臺支，分用德文，拉丁文及中文等唱出，誠難能可貴，按新竹中學合唱團會連勝三屆。

### 鳥類研究工作

#### 進行極為順利

【本刊訊】四月份動員月會於七日上午九時在大禮堂舉行，吳德耀校長任主席，並邀請陳兼善主任，歐保羅博士報告臺灣鳥類研究計劃工作經過。據稱：此項工作之目的，在研究鳥類遷移之路線與其攜帶疾病之可能性，以及對於其他生物之關係。此係一具有相當價值之研究工作，故在東南亞方面如韓國、日本、菲律賓、泰國以及馬來亞等地均有專家作同樣研究，彼此連繫，互相供給研究情報。本校係自去年五月起參加此項工作，一年來捕獲、繫帶、放飛者計六十三種，六千二百五十四隻，捕獲地區多在中部海濱以至於日月潭地區。在本校校區內捕獲者共計八種五百隻，希望下半年度可捕獲一百五十種共三萬隻左右。陳主任等希望本校同學及教職員，對此項工作予以充份合作。特別注意保護瀕於絕種之鳥類。

## 東大聖樂團演唱所羅門

### 節錄臺北自立晚報專欄

國內大專學府的音樂社團很多，其中東海大學的音樂組織、設備及氣氛是相當健全而濃厚的。東海大學有音樂委員會、麥氏音樂室、聖樂團、音樂之友社等等的組織。該校的「藝術中心」更具有相當規模的設施。

東海大學的聖樂團，下週寒假的期間，將來臺北演唱韓德爾的「所羅門」(Solomon)。

東海大學聖樂團，是本省聲譽極隆的聖樂團之一，團員都是從全校教員與學生之中考選出來的，指揮由德安先生擔任，該團平均每週至少練習一次，每年春假期時，均作全島巡迴演唱。

此次他們所演唱的「所羅門」

德先生，吳永華牧師，周聯華博士等。是晚雖有小雨，然聽眾仍極踴躍，來賓多為各教會代表，各大專合唱團團員，學生家長、校友及本校之中外友人，崇拜會至九時五十分結束，合唱團應聽眾要求另唱名歌三首甚得歡迎。

此次合唱團原有花籃之行，惜天雨路斷，不得不中途折返，誠為美中不足之憾事！聞該團擬於本校及臺中市再作一次正式演出，屆時當有一番盛況。

### 英成 演優 講異

【本刊訊】臺中市扶輪社主辦中區大專院校學生英語演講比賽成績業經評定，本校外之系張惠美同學榮獲第一名，李三寶同學得第三名，為校增光不淺。

## 院校整潔比賽

### 本屆榮獲二名

【本刊訊】教育部為加強生活教育之實施，培養學生良好之習慣，特配合慶祝本年青年節各項活動，舉辦大專院校學生生活教育定期檢查。由訓育委員會吳子我委員率領團員於三月十五日前來本校視察，經評定成績，本校分別獲得「學校校舍整潔」及「女生服裝整潔」等兩個第二名。

又本校本學期第一次學生內務整潔比賽業於三月十五日與教育部生活教育定期檢查合併舉行完畢，除最優宿舍同學於四月五日晨升旗時由吳校長頒獎外，茲將最優及較差宿舍探誌於第四版。

### 陳蹟。

這首「所羅門」一曲，是韓德爾晚年的作品。根據較正確的資料記載，這首神曲是在一七四八年寫成，而於一七四九年三月十七日在倫敦首次公演。歌詞是由毛勒根據舊約聖經歷代志下卷所載所羅門王的事蹟所編寫的。

神曲「所羅門」的內容，從所羅門登基為王開始，包括所羅門祈求智慧聰明，為耶和華的名建造殿宇，為自己的國建造宮室，經過二十年的時間，聖殿與王宮才完工。曲中描述宮殿的豪華富麗，敘說所羅門王的超人智慧，以及他以睿智的智識審判婦人爭奪兒子故事，其中並示巴女王仰慕所羅門的智識載運大量財寶前來朝拜的故事，頌揚所羅門王四海歸心的榮耀。(自立晚報記者柴齡)

# 旅美報告 陳家憲

## (五) 美國大學學生輔導工作

在撰寫這篇報導以前，筆者對這標題費過一番思索，因為這篇文章裡要敘述的，並不是我們通常所說的指導，我們所說的指導，是當學生有困難或有問題時，給予解決困難的途徑，或者給予一般學生學業或操作方面的一種指引。在英文中這種指導叫 Guidance，本文中要說的「輔導」在英文中是 Counseling。在英文中上述兩字的含義是有區別的，Guidance 是指示學生如何去辦，而 Counseling 是替學生理出一條思路，澄清他的思想，使他對自己的困難或問題找出一條自行解決的途徑，但在我國文字中沒有與 Counseling 相當的字詞，所以仍用了輔導一詞。註（東海大學唐守謙教授長將 Counseling 一詞譯為「導談」，實為最恰當的譯詞。）

美國大學學生輔導工作是近幾十年來住校風氣盛行，學校着重教育後始漸漸興起來的。二次大戰後各學校退役軍人學生大增，問題重重，輔導工作更形需要，於是許多大學設有輔導課程，專門培植各級學校輔導人員。一個輔導員（英文叫 Counselor）除須攻修輔導課程外，並須攻修高等心理及教育課程，而這些課程都是研究院開的課，所以一個幹練的輔導員多半是在大學時唸心理、教育、社會或其他有關科系，然後唸研究院，選修教育、心理及指導課程，修得博士或碩士學位後而成為輔導員的。美國各級學校包含大、中、小都有輔導員，大學的輔導員至少需要碩士以上的學位，中學的也以碩士居多，小學中許多學校未另設輔導員，學生輔導工作由各班導師兼，相當於我國國民學校中的班級導師。

美國學校中的輔導工作，以性質而分，可列為五種，即是升學輔導、入學及學業輔導、職業輔導、心理輔導、及一般輔導。美國中、小學的輔導工作重點是升學輔導。其實從小學升入中學，學生大半是按學區劃分，並不需要多的輔導工作。但從中學升入大學，升學輔導成為學校輔導人員最繁重的工。普通有六、七百人的中學（高中），而輔導人員

員只有一兩位，很多中學的升學率是百分之五十，但也有些是百分之七十、八十要升學的。美國的中學生並不是到畢業那年才開始申請大學入學許可證，而是從高二就開始準備的，所以這一位輔導員要輔導四、五百學生的升學問題，而且每個學生至少需要一兩次的個別會談。因為美國學生從中學升入大學選擇學校的幅度很大，州立的、私立的、本州的、外州的，隨意選擇，所以輔導人員的工作也就因而繁重。因此中學裡的輔導人員除輔導升學而外，很少有精力或時間顧及到學生其他方面的輔導，除非是有問題的學生，輔導員才不得不予以照顧。

大學中的輔導工作，入學輔導固然是重要的一部份，但其他如學業、職業、心理，及一般輔導才是真正工作的重點。大學中輔導工作部門的行政系統各各不同，但中型以上的大學多半都是單獨成一體系，直屬教務會議。小型學校是入學輔導附設在該務處，一般輔導附設於訓導處。輔導工作部門的名稱各校不一，有些稱為輔導中心，有的稱為輔導工作處。為首的稱為輔導長，以下有幾位輔導員，有些是專任，有些是正在攻讀心理學或教育博士的研究生。輔導室最大的特點是除特別的心理測驗室而外，每位輔導員都有其個別的辦公室，不像學校的其他行政部門主任有個別辦公室外，其他人員會集在一間大辦公室裡。因為輔導工作是輔導員與學生個別的接觸及個別的會談，所以必須要有單獨的辦公室。大學裡入學輔導的工作可分為兩大項，一是將該校各種資料供給中學的輔導人員，如簡介、課程目錄、入學資料等。二是對有意申請入該校或已向該校申請的學生予以個別接觸及指導，作為審核入學的參攷。美國大學選送新生並非憑一次的考試，新生的入選是從學業、(包括中學的成績、全國性大學入學試成績、智商)品行、及經濟情形作個別致函的，所以是很繁重的一項工作，尤其是好一點的私立學校，審核入學的工作是全年不斷的。

課業輔導是當學生在選修科系或課程方面感到困惑時，所給予的一種輔導。有經驗的輔導人員可從學生的學業成績、興趣、潛在能力、家庭環境等因素，理出其思路，然後由其自行決定應走的方向，有時可用各種測驗方式發掘興趣或才能。這種輔導對大學一、二年級的學生最需要，因為美國一般大學

學都是通才教育，學生的主修科系多是進大學後才決定的。每系的教授固然也可作選系的指導，但從所見是該對學生系的情形，不能作全面性的比較，而且也不一定能夠作各種測驗工作。就業輔導是和選系輔導有關的工作，輔導人員供給將畢業的學生各種職業方面的資料，以供學生就業的參攷。心理輔導是當學生有精神困擾，或心理上有不正常的現象時所給予的一種輔導。普通心理的不正常，輔導人員如有足夠的資料參攷，(如個人生活背景、學校生活情形、課業、健康等)以及學生本人的合作，多半可以找出問題的所在，而澄清其思緒。如遇情形嚴重時就必須求專家作心理治療了。

一般輔導是學生有任何困難時給予的輔導。如學生有經濟困難、交友的困難、學業上的困難、婚姻問題等等都可向輔導員提出。這並不是說輔導人員甚麼都知道，但他可提出資料或意見供其參攷。輔導人員如何與學生取得連絡？中型以上的學校，上高的學生，輔導人員不可能發現某個學生有問題須予以輔導，這是要學生自動去到輔導中心請求輔導，或教職員中發覺某生有輔導的必要，就通知輔導中心，由輔導人員與學生連絡。筆者認為要學生自動去請求輔導恐怕很難，因為以我國人的性格而言，有問題或困難，寧可悶在心裡也不願向人——尤其是師長吐露以求解答。但經數月來觀察的結果，學生有問題時，的確是自動請求輔導室安排約會時間的。這是美國人心胸開朗，不逃避現實，遇有困難就要謀求解決的勇敢態度，是值得我們效法的。

作輔導工作的人員不但要有一間單獨的辦公室，而且辦公室的佈置及氣氛應該盡量輕鬆友善，使學生前來會談時沒有緊張的心理狀態，這樣他才能無拘無束的說出他的困難，而收到輔導的效果。在「輔導」這門課程中，特別強調會談環境氣氛的重要。筆者參觀過十多所大學的輔導部門，大多數的辦公室都佈置成小空室的樣式。至於輔導人員工作的態度，更是要誠懇親切，使學生覺得輔導員是真正居於客觀而友善的地位來輔導他、指點他，而不是要申斥或訓誡。

不管輔導工作部門是單獨的系統，或附屬於訓導處，「輔導」的工作是和「訓導」的工作分開的。因為前面說過輔導員是應該基於友善的態度，來幫助學生找出困難的所在，幫助他斷事的能力。

年級	宿舍	編號	姓名
三	1223	723	張侯楊楊杜蔡
			康蔚瞻海天國
			平泰誠心柱

男生較差宿舍

年級	宿舍	編號	姓名
四	1515	1322	梁王楊李
三			谷彭梁袁
二	1016		顏楊鄭
一	523		李李黃秦
			敏協子博
			文伯百
			瑞川愈
			同雅生新

男生最優宿舍

年級	宿舍	編號	姓名
二	1023	327	胡謝趙傅林
			敦文乃維
			敏珍寶靜瑛
			華音珍如玲

女生較差宿舍

年級	宿舍	編號	姓名
四	724	917	張楊申黃洪徐肅古趙李東駱張喻吳
三			淑純淑純淑純
三	911		肅正海燕
二	226		李自謙
一	326		張勝瑛
			張勝瑛
			張勝瑛
			張勝瑛

女生最優宿舍

### 校友來鴻

#### (一) 王德新

久未與您通信，首先要請您原諒，王華玲由臺灣回來後曾來一函述及您們近況，一切釋念不少。

由航空版中央日報得知校慶時盛況空前，很是欣慰，在短短十年中學校有此卓越成就，不得不歸功於老師們的勞力成就，離開學校四年對於學校的感情不但不因時間空間的阻礙而有所減退，反而日深一日，東海的成就，時時引以為榮。

十一月初由堪薩斯大學畢業後就來此作研究，這公司是 Dow Chemical Co. 與第... 的... 先生也在此，一個小小的鎮，充滿了東海的氣氛，無怪乎很多此地的朋友常常說：「只要有一個東海的學生，大家都很快樂的『東海化』了」。

生於八月底成了家，外子姓黃名先澤，是臺大機械系畢業，現在密西根大學攻學位，因為學生親戚們在加州所以典禮是去西部舉行的，承蒙很多同學長途跋涉而來增色不少，有個不算太小的「聚會」不免話舊，愈發覺得在東海時是一段黃金的日子，有空請告知母校情況。

#### (二) 姜愛娟

生現就讀於明尼蘇達大學，明大學生約有三萬餘人，其中中國同學約有二百人，算... 是外國學生中最多的了，今年經濟系共有四位來自臺灣的，除了彭武添和我外尚有二位臺大經濟系的同學。

此校是 Quarter 制，分為秋、冬與春三季。第一年來的外國學生，每季期的開始時都要測驗英文成績，如果不合他們的標準就要參加他們特別為外國學生所設的英文班，分為三種，作文、閱讀與會話，幾乎每位剛來的外國學生都至少要參加一班，這是不算學分的，也不考試，但是要去上課，因此在第一學期時因為英文不及美國人，所以不敢多選課，大多數的人只選六個學分，學費只收一半，大約一百四十多元，要得碩士學位至少要四十五個學分 Major 要二十一一個學分，二個 Minors 每個 Minor 至少要六個學分，大概要二年才能取得碩士學位。

上學期我選了二門課，管理會計及統計，唸得還可以，這學期除了這二門之外又加選了一門經濟分析，共九個學分，學費約二百五十元，我的主修是經濟輔修是統計和會計，聽說經濟很難唸，我現在還在考慮不知將來是否要轉入其他主科。

離雅琴現也在 Mankato State College 是在 Mankato 城，離 Minneapolis 城要二個半小時的路程，是在假期中，我們曾在一起玩過三天。

### 整潔檢查成績

輔導人員則是校規的執行者，牽涉到管教的問題。如這兩項工作不分開，有時學生為了怕受處分，不願將自己的問題或事實向輔導人員報告，這就使輔導工作不能發揮其應有的作用。當然所有在輔導工作的人員應負上其應有的輔導任務，隨時隨地都可輔導學生。一般小型大學的人員也兼了輔導工作，但照學理而論，輔導人員的好，一方面輔導的技術自然以有專業訓練的分派為佳，同時很顯然的，與行政無關，不牽涉到管教的問題，輔導工作當然能收到更好的效果。

輔導人員既然不牽涉到管教，他們自然可以要求學生毫無保留的說出其困難或問題的真象，而相對的工作人員必須有的職業道德。這樣雙方合作，學生

生才能真正得到益處。輔導工作在今日的美國大學中成爲一項不可或缺而這項工作的成果是無形的，同時效果的大小完全要看輔導人員本身的能力及服務的熱忱而定，其他的工作部門，每人都負有某項責任，其工作不像是容易看見的。而輔導工作雖然有些工作不像期內就顯明出來，但有些要畢業後才顯明出來，甚至於十年二十年後才發揮其效果。於是有些行政當局不認爲輔導部門是不體面的，所以不得不設。也有的人認爲輔導部門是浪費錢，每年在輔導人員身上要花費一筆預算，而看不到其工作的成果，所以一遇學校緊縮預算，首先就要裁併的便是這一部門。

教育的不能求急功近效，我國以教育爲百年大計，只要是教育價值的工作，不管眼前收效與否都應繼續推行。但問題是在對這項工作是否認真去做，如真正是盡心盡力的會有很大的貢獻。筆者就是在美過過一位美籍中年人，服務於政界，事業頗有成就，在校時主修政治外交，談到一般青年選修科系的煩惱時，他說以他親身的經驗而言，假如他在大學一、二年級時沒有輔導中心的幾次會談，幫助他澄清思想，對自己的主修科系及前途作了明智的決定，他的生活決不會如現在的幸福豐富，這可見輔導工作效果之一班了。